



Inversions latines

Note sur Bossuet traducteur

Type de publication : Article de revue

Revue : [Revue Bossuet](#)
2016, n° 7. varia

Auteur : Lévy (Frédéric)

Résumé : Qu'un prédicateur cite la Bible et les Pères de l'Église, quoi de plus naturel ? Mais Bossuet a l'étrange habitude, quand il cite un passage, d'en donner toujours la traduction française, sa traduction, avant de citer le texte latin original. N'entend-il pas montrer ainsi qu'il a déjà en lui, et que nous avons déjà en nous, le message divin ? Cette chronologie, qui s'apparente à un acte de foi, est celle-là même du latin, qui n'exprime pas l'histoire dans le même ordre que le français.

Pages : 37 à 46

Revue : [Revue Bossuet](#)

Thème CLIL : 4027 -- SCIENCES HUMAINES ET SOCIALES, LETTRES -- Lettres et Sciences du langage
-- Lettres -- Etudes littéraires générales et thématiques

EAN : 9782406066798

ISBN : 978-2-406-06679-8

ISSN : 2494-5102

DOI : 10.15122/isbn.978-2-406-06679-8.p.0037

Éditeur : Classiques Garnier

Mise en ligne : 22/12/2016

Périodicité : Annuelle

Langue : Français

Article de revue : [Précédent](#) 4/11 [Suivant](#)

